Bull. Soc. Nat. luxemb., 92 (1991) p. 73-77

Notes floristiques inédites de François Auguste Tinant

par

Paul DIEDERICH [1])

Résumé: Après la publication de sa "Flore Luxembourgeoise" en 1836, le botaniste luxembourgeois François Auguste Tinant a rédigé sous forme d'un manuscrit, déposé actuellement dans la Bibliothèque nationale de Luxembourg, un catalogue de 1513 taxons de Characées, de Ptéridophytes et de Spermatophytes connus du Luxembourg. Chaque espèce est suivie d'une liste de localités luxembourgeoises où l'espèce a été trouvée. Le manuscrit contient un grand nombre de données floristiques inédites d'espèces rares, mais il nous informe également qu'un certain nombre d'espèces signalées du Luxembourg par Tinant ont été trouvées en réalité dans l'actuelle province de Luxembourg située en Belgique.

1. Introduction

La Bibliothèque Nationale de Luxembourg possède dans sa Réserve Précieuse un manuscrit (réf. MS I: 235) de François-Auguste Tinant, intitulé "Catalogue Alphabétique des plantes indigènes trouvées dans le Grand Duché de Luxembourg". Sur 110 pages l'auteur présente une liste alphabétique de 1513 taxons de Characées, de Ptéridophytes et de Spermatophytes. Pour chaque espèce il donne l'appartenance à une classe et un ordre suivant le système sexuel de Linnée, la "durée des plantes" (annuelle, bisannuelle, vivace, ligneuse), l'époque de floraison, l'écologie, les localités luxembourgeoises où l'espèce a été trouvée, ainsi que la fréquence.

Le document n'est pas daté, et il s'est avéré difficile à déterminer s'il est antérieur ou postérieur à l'édition de la "Flore Luxembourgeoise" de Tinant (1836). Pour certaines espèces le manuscrit contient en plus des indications de la flore des données supplémentaires, laissant suggérer que le manuscrit a été rédigé après 1836, pour d'autres on constate justement le contraire. Exemples:

Herminium monorchis (sub *Ophrys monorchis*) est signalé dans la Flore de Dommeldange, Blaschette, Kahlscheuer, Diekirch, etc., tandis que le manuscrit ne le mentionne que du Grunenwald et de Blaschette.

Tamus communis a été indiqué dans la Flore comme croissant à Schengen et à "Perle" (il s'agit de Perl, village allemand près de Schengen, et non pas de Perlé); dans le manuscrit figurent les deux localités luxembourgeoises Schengen et Esch-sur-Alzette.

[1]) Musée national d'histoire naturelle, Marché-aux-Poissons, L-2345 Luxembourg

Une analyse approfondie nous suggère que le manuscrit est postérieur à la Flore, pour les deux raisons suivantes:

1. Dans le manuscrit, une seule ligne (s'étendant sur deux pages) est réservée à chaque taxon, de sorte qu'il y a de la place pour citer au maximum deux ou trois localités, forçant l'auteur à laisser de côté d'éventuelles localités supplémentaires, déjà publiées dans la flore.

2. Plusieurs espèces non connues du Luxembourg en 1836 sont mentionnées dans le manuscrit, et semblent avoir été découvertes seulement après 1836.

Signalons également que dans certains cas la nomenclature du manuscrit diffère de celle de la flore, ce qui montre que les deux ouvrages n'ont pas été rédigés en même temps.

L'intérêt scientifique de ce manuscrit, en plus de sa valeur historique, est multiple:

* Pour bon nombre d'espèces rares, le manuscrit nous renseigne sur des localités inédites, qui sont parfois du plus haut intérêt.

* Un grand nombre d'espèces sont signalées dans la Flore sans mention de localité, laissant présumer qu'elles existaient à l'époque dans notre pays. Le manuscrit nous informe cependant que beaucoup d'entre elles n'étaient connues que de la Province de Luxembourg située en Belgique (mais appartenant à l'époque de Tinant au Duché de Luxembourg). De telles espèces pourraient ainsi être rayées de la liste des espèces luxembourgeoises. Exemple: *Chara hispida* (voir Diederich 1986).

* L'herbier luxembourgeois de Tinant, dont un exemplaire se trouve au Musée national d'histoire naturelle à Luxembourg, d'autres au Jardin Botanique National de l'Etat (Belgique), semble avoir été constitué en majeure partie après la parution de la Flore en 1836. Les spécimens pourraient ainsi provenir dans de nombreux cas des localités manquant dans la Flore, mais signalées ultérieurement dans le manuscrit.

* La vérification des déterminations dans l'herbier de Tinant permettra pour chaque groupe ou genre de décider de la fiabilité des données publiées ou manuscrites.

2. Localités inédites d'espèces rares ou intéressantes

Nous présentons ici une sélection d'espèces rares ou intéressantes pour la flore luxembourgeoise accompagnées de localités inédites. Nous n'avons donc pas repris les localités de ces mêmes espèces déjà publiées dans la Flore. Nous avons également laissé de côté toutes les localités pour lesquelles l'espèce est signalée dans l'atlas de la flore belge et luxembourgeoise (Van Rompaey & Delvosalle, 1979). A chaque localité nous ajoutons le carré IFBL correspondant (carré de 4 x 4 km^2).

Nous n'avons pas retenu un certain nombre de taxons présentant des difficultés taxonomiques ou nomenclaturales, des espèces non indigènes, ou encore des espèces pour lesquelles Tinant dit tout simplement qu'elles se rencontrent aux mêmes localités que l'espèce précédente dans sa liste. Dans la mesure du possible nous utilisons la nomenclature moderne (suivant De Langhe & al., 1983) (entre parenthèses le nom utilisé par Tinant dans son manuscrit), ainsi que l'orthographe moderne des noms géographiques.

Aceras anthropophorum (sub *Ophrys a.*): Bridel, Kahlscheier (L8.55); Ehnen (M9.22).
Agrimonia repens (*A. odorata*): Fischbach (L8.36); Bridel, Kahlscheier (L8.55).
Aira praecox: Luxembourg, Baumbusch (M8.15).
Ajuga pyramidalis: Clausen (M8.16); Fischbach (L8.36).
Alisma lanceolatum (*A. plantago* var. *lanceolata*): Capellen (M8.13); Hollerich (M8.25).
Althaea hirsuta: Walferdange (L8.55); Diekirch (K8.46).
Alyssum minus (*A. campestre*): Clausen (M8.16); Pulvermühl (M8.26).
Amaranthus lividus (*A. blitum*): Wintrange (M9.41); Bettendorf (K8.47).
Antennaria dioica (*Gnaphalium dioicum*): Baumbusch (M8.15); Fischbach (L8.36).
Apera interrupta (*Agrostis i.*): Fischbach (L8.36).
Arabis turrita: Fischbach (L8.36).
Botrychium lunaria (*Osmunda l.*): Fischbach (L8.36).
Bromus grossus: Bridel, Kahlscheier (L8.55).
Bupleurum rotundifolium: Blaschette (L8.46); Bridel, Kahlscheier (L8.55).
Campanula latifolia: Clausen (M8.16).
Cardamine hirsuta: Grunenwald (L8.56-57).
Carex canescens (*C. curta*): Dommeldange (M8.16); Eisenborn (L8.46).
C. serotina (*C. oederi*): Kopstal (L8.54).
Centaurea calcitrapa: Remich (M9.32).
Chara tomentosa: Ansembourg (L8.44).
Chenopodium vulvaria: Clausen (M8.16).
Chondrilla juncea: Remich (M9.32).
Descurainia sophia (*Sisymbrium s.*): Pulvermühl (M8.26).
Dipsacus pilosus: Bridel, Kahlscheier (L8.55); Eich (M8.15).
Echinochloa crus-galli (*Panicum c.*): Schengen (M9.51-52).
Elatine hydropiper: Hollerich (M8.25); Kopstal (L8.54).
Epipactis microphilla (*Serapias m.*): Luxembourg, Bons-Malades (M8.15-16).
E. palustris (*Serapias p.*): Eisenborn (L8.46).
Euphorbia seguierana (*E. gerardiana*): Remich (M9.32); Schengen (M9.51-52).
Filago arvensis (*G. arvense*): Hesperange (M8.36); Diekirch (K8.46).
Gagea villosa (*Ornithogalum arvense*): Hollerich (M8.25).
Galium tricornutum (*G. tricorne*): Diekirch (K8.46).
Gentiana cruciata: Bridel, Kahlscheier (L8.55).
Gentianella germanica (*Gentiana g.*): Wasserbillig (L9.44).
Gnaphalium luteoalbum: Echternach (L9.12).
Helichrysum arenarium (*G. arenarium*): Greisch (L8.43).
Herniaria hirsuta: Remich (M9.32).
Hyoscyamus niger: Clausen (M8.16); Fischbach (L8.36).
Lactuca saligna: Ehnen (M9.22).
Lathyrus hirsutus: Luxembourg, Faïencerie (M8.15).
Lemna trisulca: Fischbach (L8.36).
Melampyrum cristatum: Diekirch (K8.46); Schengen (M9.51-52).
Mentha pulegium: Wormeldange (M9.12).
Ophioglossum vulgatum: Fischbach (L8.36).
Ophrys apifera: Ehnen (M9.22); Diekirch (K8.46).
Orchis coriophora: Diekirch (K8.46).
Ornithogalum umbellatum: Septfontaines (L8.42).
Parnassia palustris: Walferdange (L8.55).
Pedicularis palustris: Dommeldange (M8.16); Fischbach (L8.36).
P. sylvatica: Fischbach (L8.36).
Peplis portula: Dudelange (M8.54-55); Bridel, Kahlscheier (L8.55).
Plantago coronopus: Bettembourg (M8.45).
Podospermum laciniatum (*S. laciniata*): Remich (M9.32).

Potamogeton densus: Pulvermühl (M8.26).
Prunella laciniata: Diekirch (K8.46).
Ranunculus hederaceus: Capellen (M8.13).
Scorzonera humilis: Fischbach (L8.36).
Senecio paludosus: Luxembourg, Bons-Malades (M8.15-16).
Serratula tinctoria: Mamer (M8.13).
Setaria verticillata (*P. verticillatum*): Schengen (M9.51-52); Ehnen (M9.22).
Sium latifolium: Eisenborn (L8.46); Fischbach (L8.36).
Spergula pentandra: Baumbusch (M8.15).
Stellaria media subsp. *neglecta* (*Alsine media* var. *neglecta*): Clausen (M8.16).
S. palustris: "Roth" (?).
Tamus communis: Esch-sur-Alzette (M8.53).
Tordylium maximum: Bridel, Kahlscheier (L8.55); Blaschette (L8.46).
Turgenia latifolia (*Caucalis l.*): Blaschette (L8.46).
Veronica acinifolia: Clausen (M8.16).
Xanthium strumarium: Schengen (M9.51-52); Wormeldange (M9.12).
Zannichellia palustris: Capellen (M8.13).

3. Espèces connues uniquement de la Belgique

Les espèces suivantes sont signalées par Tinant (1836) dans sa Flore Luxembourgeoise sans aucune mention de localité. Les notes manuscrites nous informent qu'elles ont été trouvées exclusivement dans la Province de Luxembourg faisant partie aujourd'hui de la Belgique.

Acer platanoides: Habay; Neufchâteau.
Agrostis stolonifera: Etalle; Arlon.
Alchemilla glabra (*A. vulgaris* var. *g.*): Arlon.
Blechnum spicant (*Osmunda s.*): Arlon; Grandvoir.
Carex acutiformis (*C. paludosa*): Arlon; Vance.
C. distans: Arlon.
C. disticha: Arlon; Vance.
C. elongata: Arlon.
Chara hispida: Arlon; Etalle; Vance.
Comarum palustre: Arlon; Frelange.
Drosera rotundifolia: Etalle; Arlon; Vance.
Dryopteris dilatata (*Aspidium dilatatum*): Grandvoir.
Eriophorum angustifolium: Arlon; Vance; Etalle.
E. gracile: Arlon; Vance; Etalle.
E. vaginatum: Arlon; Vance; Etalle.
Euphrasia nemorosa: Etalle; Vance.
Holcus mollis: Habay; Welle.
Hydrocotyle vulgaris: Etalle; Grandvoir.
Juncus squarrosus: Arlon; Etalle; Vance.
Leonurus cardiaca: Gerouville.
Lycopodiella inundata (*Lycopodium inundatum*): Etalle; Frelange.
Lycopodium clavatum: Arlon; Herbeumont.
Menyanthes trifoliata: Arlon; Etalle; Vance.
Nardus stricta: Arlon; Etalle.
Nitella flexilis: Grandvoir.
Sagina apetala subsp. *erecta* (*S. e.*): Vance; Habay.
Vaccinium oxycoccos: Arlon; Etalle; Vance.

4. Espèces découvertes après la parution de la Flore Luxembourgeoise de Tinant en 1836

Les espèces suivantes manquent dans la flore de Tinant (1836), mais figurent dans le manuscrit. On peut donc supposer qu'elles ont été découvertes par Tinant après 1836.

Calla palustris: Arlon; Bastogne.
Cicendia filiformis (*Exacum filiforme*): Septfontaines.
Gymnadenia odoratissima (*Serapias odorata*): Blaschette; Bridel, Kahlscheier.
Lysimachia thyrsiflora: Habay.
Radiola linoides (*Linum radiola*): Stolzembourg; Neufchâteau.
Veronica paniculata (*V. spuria*): Vance.

Remerciements

Je voudrais remercier Monsieur Emile van der Vekene (Bibliothèque nationale de Luxembourg, département de la Réserve précieuse) pour la mise à disposition d'une copie du manuscrit de Tinant, et pour l'autorisation de publier la présente note.

Bibliographie

De Langhe, J.-E., L. Delvosalle, J. Duvigneaud, J. Lambinon & C. Vanden Bergen, 1983. - Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et des régions voisines. - Editions du Patrimoine du Jardin Botanique National de Belgique, 1015 p.

Diederich, P., 1986. - Les Characeae du Grand-Duché de Luxembourg. - *Dumortiera*. 34-35: 32-36.

Tinant, F.A., 1836. - Flore Luxembourgeoise. - Kuborn, Luxembourg, 512 p.

Van Rompaey, E. & L. Delvosalle, 1979. - Atlas de la flore belge et luxembourgeoise. Ptéridophytes et Spermatophytes. - Jardin botanique national de Belgique, Meise.